

Distr.
GENERAL

A/52/853
2 April 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون
البند ١٢٩ من جدول الأعمال

تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام الذي يتضمن معلومات عن الأداء المالي لعملية الأمم المتحدة في موزامبيق منذ إنشائها وحتى ٣١ آذار/ مارس ١٩٩٥ (A/52/680/Add.1). وكان معروضا على اللجنة، أثناء نظرها في التقرير، تقريراً الأمين العام المؤرخان ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥ (A/49/649/Add.3) و ٢٥ شباط/فبراير ١٩٩٧ (A/51/807)، اللذان يتضمنان معلومات عن الأداء المالي لعملية الأمم المتحدة في موزامبيق للفترتين من ١ أيار/ مايو إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ ومن ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ إلى ٣١ آذار/ مارس ١٩٩٥، على التوالي. وكان معروضا على اللجنة أيضاً تقرير الأمين العام المؤرخ ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ بشأن التصرف في أصول عملية الأمم المتحدة في موزامبيق (A/52/680). واجتمعت اللجنة بممثلي الأمين العام، حيث قدموا لها معلومات إضافية.

٢ - ووفقاً للمبين في الفقرة ٣ والمرفقين الأول والثاني في الوثيقة A/52/680/Add.1، بلغ مجموع الموارد التي وفرتها الجمعية العامة لعملية الأمم المتحدة في موزامبيق للفترة الممتدة منذ إنشائها في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ إلى ٣١ آذار/ مارس ١٩٩٥، ما إجماليه ١٠٠ ٠٩٩ ٥٦١ دولار (صافيه ٤٩٣ ٥٥٣ دولار). وبلغ مجموع النفقات للفترة نفسها ما إجماليه ٣٠٠ ٥٥٦ ٤٩٢ دولار (صافيه ٨٠٠ ٧١٦ ٤٨٦ دولار)، شاملاً التزامات غير مصفاة قدرها ٨٠٠ ٣٦٧ ١٨ دولار. وبلغ مجموع المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء ما إجماليه ٩٨٦ ٠٠٠ ٢٥ دولار (٢٠٠ ٤٧١ ٢٥ دولار).

٣ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الموارد المقدمة لعملية الأمم المتحدة في موزامبيق، مطروحة منها التكاليف التشغيلية وبعد احتساب المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء، نتج عنها رصيد غير مثقل متراكم بلغ إجماليه ٨٠٠ ٥٥٦ ٤٢ دولار (صافيه ٣٠٥ ٤١ ٣٠٥ دولار) في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧.

٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أيضا أن إيرادات الفوائد والإيرادات المتنوعة المقيدة في الحساب الخاص لعملية الأمم المتحدة في موزامبيق بلغت ٩٧١ ٠٠٠ ٤ دولار و ٢٠٠ ٣٢٨ ١٠ دولار، على التوالي.

٥ - وفيما يتعلق بالاشتراكات المقررة، أُبلغت اللجنة الاستشارية أنه لم يسدد بعد من هذه الاشتراكات مبلغ قدره ٣٨,٥ مليون دولار. وأبلغت اللجنة أيضا أن النقد المتاح يبلغ ٢٣ مليون دولار وأنه قد تم إقراض مبلغ قدره ١٦,٧ مليون دولار لعملية الأمم المتحدة في الصومال.

٦ - ويبين المرفق الرابع للوثيقة A/52/680/Add.1 أن الالتزامات غير المصفاة البالغة ١٨,٤ مليون دولار تشمل التزامات متصلة بالحكومات قدرها ١١,٤ مليون دولار والتزامات متصلة بجهات أخرى قدرها ٦,٩ ملايين دولار.

٧ - وأُبلغت اللجنة، لدى استفسارها عن ذلك، أن مبلغا قدره ١١,٤ مليون دولار لازم لتغطية التكلفة المقدرة لتسديد المستحق للدول الأعضاء بشأن المطالبات المعلقة المتصلة بالوفاة والعجز، واللوازم والخدمات المقدمة بموجب طلبات التوريد، والمعدات المملوكة للوحدات. والمفهوم لدى اللجنة في هذا الصدد أن حصة احتياجات المعدات المملوكة للوحدات في المبلغ الذي قدره ١١,٤ مليون دولار تبلغ ٣ ملايين دولار. وأُبلغت اللجنة أيضا أن عدد البلدان المساهمة بقوات يبلغ ١٠ بلدان؛ وقد طلب واحد من هذه البلدان تطبيق الإجراءات الجديدة المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات. وأُبلغت اللجنة لدى استفسارها بهذا الشأن بأنه إذا ووفق على هذا الطلب، فإنه سيلزم رصد مبلغ إضافي قدره ٥,٦ ملايين دولار لبند المعدات المملوكة للوحدات، وأن هذا سيتطلب إذنا مستقلا لأن هذا المبلغ ليس مدرجا في الميزانية.

٨ - وتتساءل اللجنة الاستشارية عما إن كان ينبغي تطبيق الإجراءات الجديدة المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات على البعثات التي انتهت ولاياتها قبل أن تصبح تلك الإجراءات نافذة. وعلاوة على ذلك، تنبه اللجنة إلى أن هذا الطلب يشمل معدات تم بالفعل نقلها من موقع العمليات. ولما كان الأمر كذلك، فإن اللجنة ترى أن الأمم المتحدة لو قبلت هذا الطلب، فإنها قد تدفع مبالغ عن بنود سبق بالفعل أن سددت تكلفتها. وأبلغت اللجنة في هذا الصدد بأن الدفع المزدوج غير وارد في حالة قطع الغيار، حيث أن قطع الغيار التي سبق أن سددت للدول الأعضاء تكاليفها في إطار ترتيب خطابات التوريد ستحتسب تكلفتها بتخفيض المبلغ المقدر المستحق لتلك الدول الأعضاء في إطار الترتيب الجديد لتوفير المعدات المملوكة للوحدات عن طريق عقود الإيجار الشاملة للخدمة والاكتفاء الذاتي. بيد أن اللجنة توضح أن مشكلة الدفع المزدوج لا تزال قائمة فيما يتعلق بالخدمات الأخرى المقدمة من الأمم المتحدة إلى الوحدات، التي يمكن أن تتداخل مع خدمات الاكتفاء الذاتي والتي لا تغطيها خطابات التوريد. وفي ظل هذه الظروف، ترى اللجنة

عدم تطبيق الإجراءات الجديدة للمعدات المملوكة للوحدات على الحالة قيد النظر، وعدم الموافقة على المبلغ الإضافي الذي قدره ٥,٦ ملايين دولار.

٩ - وفيما يتعلق بالمبالغ المعزوة إلى الالتزامات غير الحكومية، ومجموعها ٦,٩ ملايين دولار (انظر الفقرة ٦ أعلاه)، أُبلغت اللجنة بأن هذه المبالغ قد استبقيت في واقع الأمر لتغطية تكاليف الاحتياجات الإضافية غير المنظورة المحتملة في سياق الاستعراض المستمر للمبلغ المستحق للبلدان المساهمة بقوات. وأُبلغت اللجنة بأن المفاوضات جارية حالياً مع عدد من البلدان المساهمة بقوات؛ بيد أنها لم تتمكن من التحقق من مدى لزوم المبلغ الذي قدره ٦,٩ ملايين دولار. وفي هذا الصدد تذكّر اللجنة بأن الالتزامات غير المصفاة يجب أن يتنازل عنها بعد ١٢ شهراً، فيما عدا الالتزامات المستحقة للحكومات، التي يجوز أن تستثنى الجمعية العامة بموجب ترتيبات خاصة، كما هو الحال، على سبيل المثال، في قرار الجمعية العامة ١٥/٥١ بـ المؤرخ ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٧، والمتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي. وإذا لم يلزم المبلغ الذي قدره ٦,٩ ملايين دولار، بعضه أو كله، فينبغي أن يقيد لحساب الدول الأعضاء (انظر الفقرة ١١ أدناه).

١٠ - ويرد في الفقرة ٧ من تقرير الأمين العام (A/52/680/Add.1) بيان للإجراءات التي يلزم أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين بشأن تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تقرر الجمعية العامة أن يقيد لحساب الدول الأعضاء الرصيد غير المثقل المتراكم المبين في التقرير، وإجماليه ٨٠٠ ٥٥٦ ٤٢ دولار (صافيه ٣٠٥ ٠٠٠ ٤١ دولار). وفي هذا الصدد، أُبلغت اللجنة بأن الرصيد غير المثقل لم يخفّض باحتساب المبلغ المشار إليه في الفقرتين ٧ و ٨ أعلاه، الذي قدره ٥,٦ ملايين دولار.

١١ - وتوصي اللجنة الاستشارية، ما لم تقرر الجمعية العامة خلاف ذلك، بأن تُقيد لحساب الصندوق الاحتياطي لحفظ السلام الإيرادات الآتية من الفوائد، وقدرها ٩٧١ ٠٠٠ ٤ دولار، والإيرادات المتنوعة، وقدرها ٢٠٠ ٣٢٨ ١٠ دولار، وأي فائض ينشأ من التصفية النهائية لما تبقى من التزامات في الحساب الخاص لعملية الأمم المتحدة في موزامبيق، وفقاً لما تم، على سبيل المثال، في حالة عملية الأمم المتحدة في الصومال (انظر قرار الجمعية العامة ٢٤٦/٥٠ المؤرخ ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ بشأن تمويل عملية الأمم المتحدة في الصومال).

— — — — —